

## 主教團禮儀委員會公告

鑒於真福雷永明司鐸，在其組織及領導下，整部聖經由「思高聖經學會」從希伯來文與希臘文翻譯成中文，此卓絕貢獻惠我地方教會信友的信仰生命得以發展。因此之故，主教團在2016年秋季大會中，按《禮儀日曆》的規定，決議在台灣地方教會將其自由紀念提升為「必行紀念日」。

普世教會以每年1月26日作為真福雷永明司鐸的自由紀念日，而我地方教會將之移於每年的1月30日，作為「必行紀念日」慶祝。

此紀念日彌撒集禱經及時辰祈禱經文，請至主教團網站：[www.catholic.org](http://www.catholic.org) 或禮儀委員會網站：<http://www.catholic.org.tw/SLiturgy/3A.html> 下載使用。

執行秘書 潘家駿神父 謹啟

一月三十日

## 真福雷永明 第一會司鐸

(B. Gabriel Maria Allegra, Presb. I Ord.)

### 紀念

真福雷永明神父一九〇七年生於意大利西西里島，十一歲時加入方濟會。在紀念孟高維諾進入中國六百周年時（一九二六年），他知道中國仍未有從原文翻譯的全本中文聖經，就已下決心把聖經翻譯中文。一九三〇晉鐸，一九三一年奉派往中國，赴湖南衡陽，任小修院院長。他隨即自修中文，且自一九三五年起，開始將聖經逐卷翻譯成中文。一九四五年八月二日，雷神父連同四位青年神父，在北平創立「思高聖經學會」，為中文聖經服務。一九四八年，思高聖經學會遷往香港，繼續譯經工作，終於一九六八年十二月八日，在香港出版首本從原文翻譯的中文聖經合訂本；一九七五年出版《聖經辭典》。雷神父堪稱「中國聖熱羅尼莫」。

雷神父熱愛聖言，孝愛聖母；他說：「瑪利亞伴於我前，我寫作的時候，她的臨在是多麼溫良」。每逢譯好一卷聖經和出版一本新書，雷神父都將它奉獻於聖母台前，並於十二座他深愛的聖母堂奉獻彌撒。

一九七六年一月二十六日，雷神父安逝香港。二〇一二年九月二十九日，教宗本篤十六世宣布雷永明為真福，稱許他為：天主上智的謙遜門徒、聖言的忠信使徒、充滿熱誠的遠東傳教士。

#### 集禱經

全能永生的天主，祢恩賜真福雷永明神父堅強的信德和宗徒的精神。他曾遠涉重洋，以聖言服務中華教會，求祢幫助我們藉真福雷永明神父的代禱和榜樣，熱愛聖言，聆聽聖言，並在聖言的光照下，時常履行祢的聖意。以上所求、是靠祢的子、我們的主耶穌基督，祢和你及聖神，永生永王。阿們。

或

天主，光明之父，祢恩賜真福雷永明神父充滿鑽研聖經的熱忱，為使祢聖子的福音傳於中華地區；藉真福雷神父的轉求，求祢使我們得到生命之言之滋養，且常能以言以行，為福音作證。以上所求、是靠祢的子、我們的主耶穌基督，祢和你及聖神，永生永王。阿們。

可選用平日，或牧者或聖人通用的彌撒經文。讀經可選用平日讀經。

## 時辰祈禱

可採「牧者通用」，見每日頌禱（三）738頁。

### 誦讀二（在曠野中尋求天主，在百姓中從事救靈工作）

選讀真福雷永明司鐸自傳（郭卓【S.Gozzo】編輯，羅馬，1986）

「尋求天主」是聖經中最甜蜜最常用的字句。在曠野中尋求天主一句，意義卻非常突出，它使我們想起一些大先知如梅瑟、厄里亞和厄里叟的故事，它尤其使我們想起主耶穌來。祂在宣講天國福音之前，曾一度退隱試探山（Mons Tentationis），專心祈禱與克己。其實，祂屢次徹夜祈禱，並帶領祂的使徒進入曠野，培育他們如何做好使徒工作。

主師傅的生活方式，不只為祂的門徒，也為世代代直到世界末日的人都是一個榜樣和一所學校。教會生活是主師傅生活奧跡的重演，所以在教會內才有各種神恩，好在基督奧體內重演基督的全部奧跡。

在曠野中尋求天主，在百姓中從事救靈工作。這句話在我看來，很圓滿而溫馨地涵蓋著一種聖召，即整個方濟會以及每位會士神恩的表述。因此每一個小弟兄蒙召實現吾主雙層面的生活，正如祂一方面尋找曠野徹夜祈禱，一方面又出入會堂走入曠野到處宣講天國福音。從初期方濟會歷史來看，過祈禱生活或向世界各民族宣講福音哪點優先，會祖一時也拿不定主意，派人向思維弟兄（Sylvester）和佳蘭姐妹（Clara）請益，恰好他們二人不約而同，一致告訴他，最好選擇就是遵循救主的混合生活方式。救主祂優先渴望於曠野中全神貫注與其父密切結合，沉浸在天父心內，然後才不倦地去宣講天國。說到這甜蜜的隱修生活，連同為基督奧體中的弱勢弟兄癡瘋病患服務，這特別是聖方濟蒙召全心全力再度活出福音，並向人人宣講的核心。不消說，他的子女也同樣蒙召與生活出發，時時準備完全奉獻，為福音而捐軀。

我懇求上智之座聖母，將熱望和熱愛智慧之深情傾注於所有司鐸心中，猶如聖業樂（Hieronymus）之年輕朋友寶謙（Nepotianus）司鐸，使他們的心成為基督的活圖書館。為了愛基督及其教會而學習，尤其認真學習，實在是一件謙虛及深含克己之舉。智慧是恩典，是光，是動力，它將使我們這些可憐之亞當子女的血肉之心，變得純美、熱忱和強壯有力。純美如同天使，熱忱如同聖若望使徒，強壯有力如同聖保祿。這保祿曾肯定地說他已被基督抓獲，使他充滿基督的活力，因而寫下讓世界震驚的豪語：誰能使我們與基督的愛隔絕？是

困苦嗎？是窘迫嗎？是迫害嗎？是饑餓嗎？是赤貧嗎？是危險嗎？是刀劍嗎？然而靠著那愛我們的主，我們在這一切事上大獲全勝（羅八35-37）。

### 對答詠（見：路廿四45；谷十六15, 17；宗一8）

**領：**耶穌遂開啟他們的腦筋，叫他們理解經書。祂對他們說：你們往普天下去，向一切受造物宣傳福音。

**答：**信的人必會說新語言。

**領：**聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能，要到地極為我作證。

**答：**信的人必會說新語言。

### 結束禱詞

全能永生的天主，祢恩賜真福雷永明神父堅強的信德和宗徒的精神。他曾遠涉重洋，以聖言服務中華教會，求祢幫助我們藉真福雷永明神父的代禱和榜樣，熱愛聖言，聆聽聖言，並在聖言的光照下，時常履行祢的聖意。以上所求、是靠祢的子、我們的主耶穌基督，祢和你及聖神，永生永王。阿們。

或

天主，光明之父，祢恩賜真福雷永明神父充滿鑽研聖經的熱忱，為使祢聖子的福音傳於中華地區；藉真福雷神父的轉求，求祢使我們得到生命之言之滋養，且常能以言以行，為福音作證。以上所求、是靠祢的子、我們的主耶穌基督，祢和你及聖神，永生永王。阿們。